

裁军谈判会议

CD/PV.1010
7 March 2006

CHINESE

第 1010 次全体会议最后记录

2006 年 3 月 7 日星期二上午 10 时 20 分
在日内瓦万国宫举行

主 席：朴仁国 (大韩民国)

主席：我宣布裁军谈判会议第 1010 次全体会议开幕。

上星期四全体会议结束时，我曾请大家考虑一下本周辩论会所要讨论的下列内容：核武器在安全政策中的作用；增强透明度；不可逆转性原则；和禁产条约，禁止生产武器和其他核爆炸装置所用裂变材料。

正如我早已指出的，这些不是核裁军问题分项目，而是指示性准则，帮助各国代表团使我们的审议工作具有更好的互动和更有条理。

在此谨向大家通报，对上星期全体会议期间提出的各项建议和提案的编纂工作仍在进行之中，完成这项工作尚需时日。一旦编撰工作完成，将会将其分发至各代表团手中。

今天在全体会议上发言的有两名代表：德国和大韩民国。现在请德国大使伯恩哈德·布拉萨克先生发言。

布拉萨克先生(德国)：主席先生，我要说的是，我认为我要做的发言符合你刚才所说的安排。

在核裁军领域内，德国政策的目标依然是建立一个没有核武器威胁的世界。核裁军进程的最终目标是彻底消除核武器。

1978 年第一届裁军特别联大最后文件阐述并明确提出了这一目标，并奠定了裁军谈判会议这一重要机构和我们大家在本年度裁谈会议一开始时再次通过的议程的基础。

在 1995 年不扩散核武器条约审议和延期大会通过的“核不扩散和裁军原则与目标”，以及 2000 年《不扩散条约》审议大会最后文件中，都再次明确了这项基本原则。核武器国家随后在大会上宣称其“明确承诺彻底消除其核武库”，作为执行《不扩散条约》第六条的 13 个实际步骤的一部分。

这些决定并非在真空状态下产生。正是因为冷战的结束、东西方对抗时代的终结，才有了这些新的机会，如这些文件所承诺的那样，在核裁军领域内可采取实际和具体措施。自冷战结束以来，即 2002 年《莫斯科条约》得到批准之后，核武器削减进程随即开始。然而，还需要继续进行全面削减以及在削减武库方面取得更大进展，以逐渐、系统地实现核裁军。

(伯恩哈德德·布拉萨克先生，德国)

这里，我们也必须承认，以不可逆转性原则来指导核裁军和军备控制领域内的所有措施，有助于维护和加强国际和平、安全与稳定。

军备控制措施应当尊重所有各国的合法安全利益，同时亦应促进稳定。

如果多边条约体制要保持其可信度，就必须增强其效力。军备控制进展如何，也应当根据对现有协议的遵守情况来衡量。必须特别强调强化履约的政策。此项政策必须与严格核查文书保持一致，以提高查明重大违约行为能力。军备控制协议触及条约缔约方的重大安全利益。因此，对于缔约方的执行情况必须加以有效而可靠的核查。商定的军备控制措施必须排除规避的可能。

裁军的先决条件是信任。信任则是公开性和可预测性的结果。因此，重要的是增加有关活动的透明度。信任产生更多的安全感，从而有可能裁减军备。军备裁减本身并不能保证和平与稳定。不断就安全概念、军事战略和理论，及其与现有潜能的关系交换意见，也具有同样重要的意义。

与此同时，国际安全局势在许多方面甚至变得更加复杂。特别是在区域一级，冲突的可能性大大增加。大规模杀伤性武器及其运载工具不断扩散所带来的威胁益发明显。去年的种种事态发展已使人们对持续扩散和不遵守《核不扩散条约》不扩散义务的担心与日俱增。打着民用核方案的幌子发展核武器方案，这一可能存在的风险尤其令人感到关切。

对于各区域有扩散倾向的国家的所有各种问题、担心和渴望实现的目标，政治解决办法在短期内不易实现。因此，实行的政策必须是防止、遏制、阻止，可能的话，消除令人担忧的方案，同时竭尽全力从根本上解决问题。

《不扩散条约》依然是全球核不扩散制度的基础和实现核裁军所不可或缺的要素。两者都具有根本性的重要意义；都是需要优先考虑的事情，缺一不可。《不扩散条约》是最具普遍性的多边裁军条约。未加入《不扩散条约》的国家拥有核武器，以及条约缔约国不遵守《条约》规定，就可能危及不扩散和裁军努力。

维护《不扩散条约》在其一切方面的权威和完整性，具有极为重要的意义。此外，实现普遍加入《条约》，就是在加强核不扩散制度，从而有助于增强区域和国际安全与稳定。

(伯恩哈德德·布拉萨克先生，德国)

我国注意到，人们对核裁军领域进展缓慢日益感到失望。2005年《不扩散条约》审议大会不仅没有给核裁军进程注入新的动力，反而进一步加深了这种失望情绪，德国对此表示遗憾。

不扩散、裁军和军备控制，通过减少非国家行为者获得大规模毁灭性武器、放射性材料及其运载工具的危险，可对全球反恐怖主义斗争作出重要贡献。

彻底消除核武器，只能以渐进方式来实现，由2000年《不扩散条约》审议大会采取13个实际步骤，系统和逐步执行第六条，作为裁军进程的进展基准。在不可逆转和可核查的核裁军方面，持续不断地取得进展是绝对必要。

首先，我们必须在裁谈会开始有关禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的谈判工作。在这方面，我要提及欧洲联盟关于2005年《不扩散条约》审议大会的共同立场第36段，该段“再次呼吁裁军谈判会议立即着手并及早订立一项非歧视的、普遍适用的条约，不附加任何先决条件地禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料，同时铭记特别协调员的报告以及报告中所提出的任务”。禁产条约实际就是一次新的重大的核裁军和不扩散措施，是有效的多边主义的证明，也是我们国际安全系统不可或缺的组成部分。

作为全面核裁军进程的一部分，非战略核武器也必须在各方面以可核查和不可逆转方式进行削减。在德国，就这一问题展开了激烈的公众辩论，要求采取有关实际步骤。欧洲联盟关于2005年《不扩散条约》审议大会的共同立场也着重强调了这一目标。在这份文件中，欧洲联盟采取了在德国提交第七届《不扩散条约》审议大会筹备委员会第一届会议的工作文件中所提倡的逐步解决方法。必须采取渐进方式，首先采取相当适度的建立信任措施，例如，重申1991-1992年美国 and 俄罗斯联邦两国总统提出的核倡议，以及在虑及保护机密信息的情况下，所有核武器国家自愿交换有关现在拥有的非战略核武器的信息。

此外，《全面禁试条约》尽早生效，对于这一领域取得进展具有至关重要的意义。为此，德国呼吁所有尚未签署和批准该条约的国家，尤其是那些需要其批准使之早日生效的国家立即无条件地采取此种行动。

(伯恩哈德德·布拉萨克先生，德国)

德国全力支持按照 2000 年《不扩散条约》审议大会最后文件的要求，在裁谈会设立一个适当的附属机构，专门处理核裁军问题。打破裁谈会的僵局，无疑将会推动核裁军进程。

主席：感谢德国布拉萨克大使所做的发言。现在请大韩民国代表、大韩民国外交事务和贸易部国际组织总干事姜京华博士发言。

姜女士(大韩民国)：主席先生，首先我要说，对于即将坐在你的旁边，目睹你主持本届会议，我感到十分振奋和骄傲。

在这里曾产生过具有重大影响的军备控制条约，我很荣幸能够在这一有历史意义的会议室中发言。

我要向你以及其他几位主席表示衷心的感谢，你们为产生一种共同办法，使裁谈会在陷入九年的僵局之后重新焕发活力做出了艰苦的工作。

这一努力在上周有了良好的开端，辩论的重点集中到核裁军问题上，对这一进展我国代表团感到满意。我在首尔看到了各位代表的发言，许多代表团表示要深入开展有关核裁军问题的辩论，他们那种热切的渴望使我受到极大鼓舞。我知道，以往历次全体会议的辩论完全是在深入讨论具体意见，不过今天我只想就大韩民国对削减核军备的立场做一个简要的一般性发言。

核裁军对于持久的国际和平与安全至关重要。

因此，我国承认迄今在削减核弹头方面取得的进展以及在《莫斯科条约》下作出的进一步削减的承诺具有重大意义。但是，我国还希望看到大量的削减和确保不可再用于军事用途的措施。

从这一意义上讲，大韩民国对俄罗斯联邦的表态表示欢迎，如洛希宁大使在上次全体会议上所说，俄罗斯愿意低于《莫斯科条约》所规定的削减水平。

但是，与冷战时代后迅速高涨的期望值相比，核裁军方面的进展始终不尽人意。核武器国家的记录与无核武器国家的期望依然有着巨大的差距。无核武器国家对核武器在一些核武器国家的政策和军事理论所起的作用日益感到关切。

在核武器国家与无核武器国家之间重建信任，就必须缩小这一差距。

为此我国欢迎一些核武器国家在前四次全体会议上所提供的信息。

(姜女士，大韩民国)

它们确定了有助于进一步详细阐述的有益的要素，比如，核武器在安全政策中的作用、增强透明度的方法、不可逆转性原则，以及禁产条约。

我国认为，核武器国家对核武器在其军事理论中的作用加以详细阐述，将有助于消除对其意图的不必要的疑虑。核武器国家采取一种主动式态度是绝对必要的。核武器国家提交有关其对这一问题立场的书面文件，作为裁谈会正式文件分发，这一举措将会得到无核武器国家的极大赞赏。

此外，我们还需要寻找适当方法，增强有关核弹头储存、裁军执行情况等方面的透明度。增强透明度，不仅有助于核武器国家相互之间建立信任，它还为无核武器国家评估核裁军方面的进展提供了有益的参照物。如爱尔兰在其上次发言中所说，我们可以采取一种分阶段和渐进式方法。我国希望听到核武器国家对这一要点的意见。

尤其是，考虑到在多边一级欠缺利用此种信息的机构，建议核武器国家联合拟订一项实际办法，系统地、有规律地加以实施。

面对可能发生核恐怖主义这种情况，不可逆转性问题在与核裁军有关的问题中具有益发重要的意义。安全储存以及销毁因裁军措施而过剩的材料，对于国际和平与安全关系重大。对这些材料必须以永久和不可逆转的方式进行处置。

在多边以及双边一级，在这方面也作出了重大的努力。我国尤其期望充分执行三边倡议，并将其范围扩大至其他核武器国家，以确保这一进程的透明度和不可逆转性。在这一领域所取得的进展，以及在削减弹头方面持续的进展，无疑将有助于就裂变材料问题建立信任。

在裁谈会的四大核心问题中，禁产条约依然是大韩民国优先关注的问题。同其他许多国家一样，我国认为关于禁产条约的谈判工作应当立即启动。我们不应当过早判断条约所说的问题。

在这一意义上，我国希望在五月份举行的关于禁产条约的重点辩论期间，我们的审议在组织工作上将沿循军备控制条约的一般结构，使之可以推动今后的工作取得进展。

(姜女士，大韩民国)

国际社会处于困境之中，虽然要有效地解决当今的安全威胁问题，迫切需要各国开展无条件的合作，但在每一级多边裁军论坛上都弥漫着猜疑和指责的气氛。可悲的是，裁谈会竟然成为这一状况的范例。

在这一暗淡的背景下，2006年六个主席国为使工作局面有所突破而付出了艰苦的努力。本届主席国大韩民国预计为今年下半年定下基调。在这方面看到些许谨慎的乐观因素，令人感到鼓舞。

有重点地就裁谈会问题开展互动式辩论，其本身并不能产生明确的结果。但是各国代表团在未来几年中继续寻求解决裁谈会问题的办法时，它们依然可以成为前进的踏板。

在这层意义上，我希望在今年年底，我们都将来庆祝通过六位主席卓越的努力所取得的良好结果。

主席：感谢姜博士所做的发言以及她对主席和六个主席国的赞美之辞。

今天上午的会议发言到此为止。有代表团希望现在发言吗？请美根庆树大使发言。

美根庆树先生(日本)：我要感谢姜博士所做的条理清晰的发言，目的明确，很有意义。我也十分高兴地聆听了德国布拉萨克大使的发言。我想借姜博士在场这一难得的机会，向她提出困扰我个人许久的一个问题，这个问题涉及到我们今天所辩论的内容，包括禁产条约和其他项目、不可逆转性、可核查性和核裁军其他方面。我希望，这些问题不会使她感到为难。我想问的是，对于五位大使提出的处理四个主要项目——核裁军、消极安全保证、防止外空军备竞赛和《禁产条约》——的办法，她有何看法。在某种意义上讲，我踏入了一个带有某种技术性的领域。你一定拥有其他方面的知识，但是，如果你对这“一揽子方案”有一些基本看法的话，我很高兴听听你对讨论五位大使的提议这一项目未来工作方向的想法，这些提议在某方面具有极其重要的意义，我国依然给予正式支持。我认为审视一下这项工作是否依然有效，是颇有受益处的。

主席：请委内瑞拉代表波伊特文·卡布拉尔大使发言。

波伊特文·卡布拉尔女士(委内瑞拉): 主席先生, 鉴于这是我第一次在你任职期间发言, 我想说的是, 我国代表团十分高兴由你来主持我们的辩论, 并向你保证, 你的前几任大使都出色地完成了任务, 像对他们一样, 我们也将给予你工作上的支持。

各国代表团都很清楚委内瑞拉玻利瓦尔共和国在我们今天审议的核裁军问题上的立场。我国代表团支持伊拉克大使 2006 年 2 月 28 日代表二十一国集团所做的发言。

委内瑞拉将核裁军问题列为最高优先事项, 确信作为应对扩散和所谓的核恐怖主义等各种挑战的惟一有效办法, 有必要继续彻底消除核武器。委内瑞拉赞扬各个大国在削减核武器方面所做的努力以及在这方面给予的国际援助, 但是, 我国也认为, 工作必须逐步开展, 以使我们能够实现这样一个目标, 即建立一个没有此种致命武器、不使用和不威胁使用这些武器的世界。世界第一个无核武器区就位于拉丁美洲, 根据《特拉特洛尔科条约》建立, 委内瑞拉为属于这一区域感到自豪, 并支持建立新的此种区域, 并在这方面敦促所有尚未成为这些区域之一的国家, 在其所在地区努力建立无核武器区。特别是在形势复杂的中东地区。

同样, 作为《核不扩散条约》和《核禁试条约》缔约国, 委内瑞拉与国际社会一样, 对《核不扩散条约》第七届审议大会未获成功而感到失望。鉴于这两项文书对维护国际和平与安全具有不可或缺的重要意义, 我国敦促尚未签署或批准这些协定的国家行动起来。我国还号召执行 2000 年《不扩散条约》审议大会所确定的 13 个实际步骤。使本条约生效, 是一种道德义务, 它将会抑制发展新的核武器。尽管我国支持所有旨在实现核裁军和不扩散的努力, 但我们也认为, 这些努力不应当转移我们的注意力, 从而忽略国家为和平目的拥有核能的合法利益。因此, 我国重申, 各国将其核设施置于原子能机构的保障制度之下具有极其重要的意义。毫无疑问, 这将会增强这一领域中国家相互间的信任, 并将可以不受阻碍地为和平目的发展其核方案。

为了应对核裁军的挑战, 委内瑞拉敦促本裁军谈判会议根据五位大使的提议, 着手设立一个处理核裁军问题的特设委员会。我国支持就拟订一项核裁军协定开始进行谈判, 不过, 如果本裁军谈判会议可以通过一项工作方案, 并随后设立此种必要的附属机构, 对这样的提议, 我国也将予以支持。

(波伊特文·卡布拉尔女士，委内瑞拉)

最后，委内瑞拉对于存在这样的军事理论深感关切，它们仍在考虑使用核武器，设想有更多的理由使用核武器，或者鼓吹必须发展更多更好的核武器。另外，我国也惊愕地注意到，一个核大国竟然提出有可能对不拥有此种武器的国家使用其核武库的说法。同许多无核武器国家一样，我国也要再次呼吁，拥有核武器的国家应当通过具有法律约束力的国际文书为其提供消极安全保证。

主席：感谢委内瑞拉代表波伊特文·卡布拉尔大使所做的发言以及她对主席所说的赞美之辞。现在请荷兰约翰内斯·兰德曼大使发言。

兰德曼先生(荷兰)：我们认为，上星期我们大家曾就核裁军问题进行了富有成效的、坦率的意见交流。有许多发言者说明了其国家近年来对核弹头的生产标准，我们对其中一些国家，特别是核武器国家表现出的透明态度感到高兴。我国继续鼓励尚未这样做的核武器国家能够仿效它们的做法。

我国政府还高兴地注意到，不同区域都认识到就裂变材料禁产条约进行谈判是实现核裁军的下一个合理步骤，因为我们坚信禁产条约将惠益于裁谈会所有成员国。当然，对于此种条约，比如说，应就范围与核查问题作出何种规定，还有各种不同的意见。然而，这并不应当妨碍我们尽早开始谈判工作。分歧应当在谈判过程中予以化解。就禁产条约开始进行谈判，是本阶段朝着核裁军方面迈出的第一步，因此，这项工作不应当再予以推迟。我曾说过，今天还要再次说的是：裁谈会该再次发挥它的作用了。禁产条约的谈判确实需要几年的时间，不过我们相信，在谈判工作启动之后，裁谈会将会获得动力，随时可以在有利得多的外界环境下来处理议程上的余留问题。与在我之前发言的德国和大韩民国代表所说的一样，我国政府也主张采取一种分阶段处理的方法，当然，我们也做好了进一步开展此种谈判的准备。

主席：感谢荷兰兰德曼大使所做的发言。现在请意大利特雷扎大使发言。

特雷扎先生(意大利)：首先，我要对姜京华博士表示欢迎，碰巧我个人与她认识，我认为她是大韩民国一位十分出色的外交代表。

(特雷扎先生，意大利)

借此机会，我想就我们的德国同事以及大韩民国代表所做的书面讲话发表一点意见，并且说明我国代表团完全赞同这两国代表团处理这一问题的方法，即侧重于与核裁军问题有明显相关性的一些特定方面。我尤其要强调的是，这两国代表团都提到了在核裁军领域内、包括冷战结束后所取得的成果，尽管这成果还不够充分。它们特别提到《莫斯科条约》、透明度原则和核裁军这一多层次现实的其他重要方面。两国代表团还都强调它们优先考虑的是禁产条约问题，我们的荷兰同事也谈到这一问题，它们都提出了一个概念，即我们此间就禁产条约所开展的讨论，有可能就成为就这一重要方面进行真正谈判的出发点。我只想强调说，我国对这些讲话表示欢迎。

我们也认真聆听了我们的委内瑞拉同事的发言，他特别指出，拉丁美洲就核裁军问题通过了《特拉特洛尔科条约》，这一成就具有极其重要的意义。毫无疑问，我们对这一成就表示赞赏。我们还应当更仔细地阅读整个发言，无论如何，它对我国都很有意义。

主席：感谢特雷扎大使所做的发言。现在请加拿大保罗·迈耶大使发言。

迈耶先生(加拿大)：我谨向那些我认为参与了上星期就核裁军这一宽泛的主题所开展的十分重要的讨论的同事表示祝贺，今天，各国代表共同关注透明度这一主题，也给我留下极其深刻的印象。我也确实在考虑，当我们来审视核裁军这一挑战时，无论是在澄清事实还是在此基础上建立信任方面，透明度都首先起到至关重要的作用。我认为我们可以进一步探讨这一问题。

大家提到对概念进行汇编的问题。我认为所涉范围很广，可以美国和俄国代表团在这一辩论中所做的极其有益的发言为基础。我认为，我们可寻求进一步阐明透明度问题。我想请那些代表团考虑一下，它们是否可以提供一种年度指标，说明自 2003 年《莫斯科条约》生效以来迄今所削减的武器类型，其次，就今后五年而言，说明在年度基础上预计在进一步削减方面打算实现的目标。显然，这不过是对预测的一种指示性的时间表，还要依当时不同情况而定，但是我认为在这两个国家开始执行这一重要协定之时，它在说明不断削减趋势方面可起到很大的作用。

(迈尔先生，加拿大)

第三个要素略微超出透明度的范畴，不过我认为，如果这两个国家，即两个缔约国，能够就最终目的地达成一致意见，它就可以成为一项重要的建立信任措施。大家还记得，我相信，该条约所构想的结果是在 1700 至 2000 个战略系统之间。我想，如果这两国能够很快商定一个最终数字，坦率地说，最好是更小的数字，或许在该范围的底线，我认为这也能够起到重要的作用。

刚才听我们的德国同事说，在非战略核武器领域，进行某种信息交换，也会起到建立信任的重要作用。我们承认，安全考虑因素在此很重要，但我们在谈到总数而不是具体场地的因素时，它们当然就不适合。因此，我还是认为，基于现已取得的成果，再接再厉将会有助于实现这些目的。

前面所说的都是透明度这一要素。关于本机构面临的挑战，以及我们除了一般性发言之外，如何继续深入触及所讨论的问题的实质，我认为，在这方面我们也必须有所进展。我知道，在我们当中，有六位尊敬的同事被指定为主席之友。我相信他们为以此种方式入选而感到荣耀，不过我也猜想，如果他们能够就本会议的目的而有所作为的话，他们会甚至感到更加荣耀，更加满足。

主席先生，你在上星期结束时曾概要地提到，今天你又再次重申了讨论中的某些重要的主题：核武器在安全政策中的作用；我刚才提到的透明度；不可逆转性；以及裂变材料禁产条约。我可否建议，将每个主题分派给一位或几位主席之友，请他们以某种非正式方式推动这项工作，看看我们是否能够从讨论中获得更有价值的收益，最好是确定对这些主题具有实际效用的措施。我认为，以此种方式我们可以更好地利用这些人的才能，坦率地说，更好地利用本会议可用的时间。

主席：感谢加拿大迈耶大使所做的交互式评论和发言。现在还有其他代表团希望发言吗？请爱尔兰玛丽·惠兰大使发言。

惠兰女士(爱尔兰)：主席先生，上星期你所主持的讨论重点明确，本星期的讨论依然如此，我可否就此向你致以敬意？我还认为，实际上你根据我们迄今的讨论推断出这四个主题。同加拿大一样，我们也希望探索深入开展讨论的方法，不

(惠兰女士，爱尔兰)

要感觉好象我们已经完成了核裁军项目 1 和项目 2，现在还是来进行下一场重点明确的讨论吧。换言之，我所要说的的问题是，在今后几星期，我们如何才能更深入地开展审议工作。

在这种情况下，我迫切希望能有一份文件汇编，同时还想知道我们何时可看到这份文件。

另外，姜京华博士曾提到爱尔兰上星期的发言，我在此谨致以谢意。如果人们认为我们可以在本届会议上深入讨论透明度问题，我国自然也期待着与其他代表团合作处理这一问题。

主席：感谢爱尔兰惠兰大使所做的发言。不知道是否还有其他代表团想发言。看来没有。

在本次会议休会之前，我将请大韩民国的姜博士发言。

姜女士(大韩民国)：主席先生，感谢你允许我再次发言，我还要感谢尊敬的日本大使热情的欢迎致辞，和他向我、以及向特雷扎大使提出的问题。毫无疑问，在这一对我来说相当陌生的论坛上，看到一张熟悉、友好的面孔，是十分令人振奋的。我还要感谢尊敬的爱尔兰大使所说的赞美之辞。

日本大使问及我国对五大使关于工作方案的提议所持的立场，关于这一问题，我确实认为，我在日内瓦这里的同事已多次表明了我国的立场，在就五大使提议建立共识的过程中，我们的态度始终是灵活的。我想这一问题是因为我们在发言中提到禁产条约而引起的。我们认为，这与我们对五大使提议持灵活态度并不矛盾。我们确实认为，禁产条约本身很有价值，理应列为优先事项。

主席：在结束今天的会议之前，借此机会，我想说明一下关于以下几届会议的考虑。如 2 月 9 日拉帕茨基大使所述，每届主席都将主持一期一般性辩论会议和一期重点明确的辩论会议。在一般性辩论会议期间，可以就所有议程项目进行滚动式讨论，而不损害成员国根据议事规则第 30 条提出任何问题的权利。

我在上次全体会议上提出的四个次要要素，其性质带有指示性，是开展更具有建设性的交互式辩论的指导方针。在这个意义上，我重申我们的立场，任何成员

(主席)

国都可以提出任何问题。因此，基于该原则，我鼓励所有成员国更加积极地参与交互式辩论，如同我们今天的辩论一样。

秘书长先生，请您发言。

奥尔忠尼启则先生(裁军谈判会议秘书长和联合国秘书长个人代表)：主席先生，上午会议结束之时，我们听到加拿大和爱尔兰大使提出了令人感兴趣的提议，目的是促进裁谈会的程序。考虑一下这些提案，并作出某种反映，对裁谈会大有好处，很显然，如果这些提案可以接受，就有可能形成一种新的气氛，甚至还可成为裁谈会工作中的又一新进展。因此，我认为，从本会议的实际工作观点出发，这些提案具有相当重要的意义。

主席：谢谢您，秘书长先生。今天上午的全体会议到此结束。下一次全体会议将于 2006 年 3 月 9 日星期四上午 10 时在本会议室举行，届时将请克罗地亚大使发言。

上午 11 时 10 分散会

-- -- -- -- --